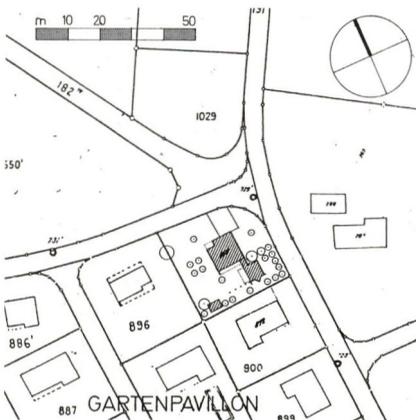


**Gartenpavillon
8274 Tägerwilen**

**Pavillon de jardin
8274 Tägerwilen**

| | |
|--|--|
| <i>Bauherr</i> <i>Maître de l'ouvrage</i> | Leo Frei |
| <i>Architekt</i> <i>Architecte</i> | Ivo Frei, EPFL/SIA Epinettes 16 1007 Lausanne Tél. 021/26 76 08 |
| <i>Projekt</i> <i>Projet</i> | 1986 |
| <i>Ausführung</i> <i>Réalisation</i> | 1986 |
| <i>Koordinaten</i> <i>Coordonnées</i> | 726.975/279.350 |



La situation est celle du quartier de villas avec son «urbanisme» que trop bien connu. Une maison de 10 x 10 mètres y est placée au centre d'une parcelle par la force des règlements.

Le désir de mieux gérer la bande de verdure qui entoure la maison, et d'échapper enfin aux tuyas familiaux, fut le point de départ du projet.

Un mur en silico-calcaire prend naissance à la façade est de la maison, se rapproche au plus près possible de la route, puis suit la limite de construction côté sud et définit ainsi un espace intime, protégé du bruit, de la bise et du regard. Une cheminée, placée

dans la face sud, est prétexte pour couvrir cet espace par une simple structure en bois. La panne faîtière est dédoublée, laissant un vide pour la ventilation et l'éclairage. Les ouvertures articulent les différents éléments constructifs et ont chacune leur fonction spécifique; lumière, ventilation, regard et extension vers le jardin.

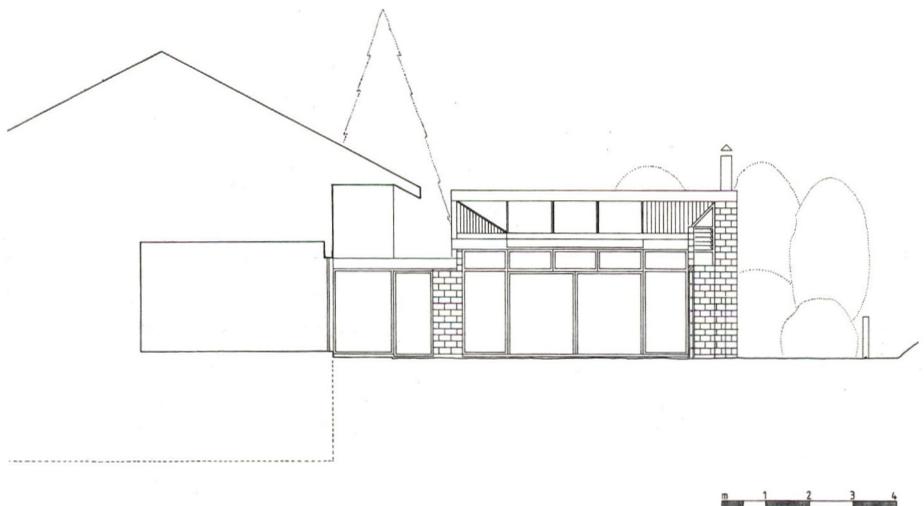
Le pavillon de jardin fonctionne comme prolongement estival de la maison; il est donc sans isolation thermique. L'expérience montre qu'il est pourtant «habitable» pendant neuf mois de l'année et avec le soutien du feu même pendant les journées hivernales ensoleillées.

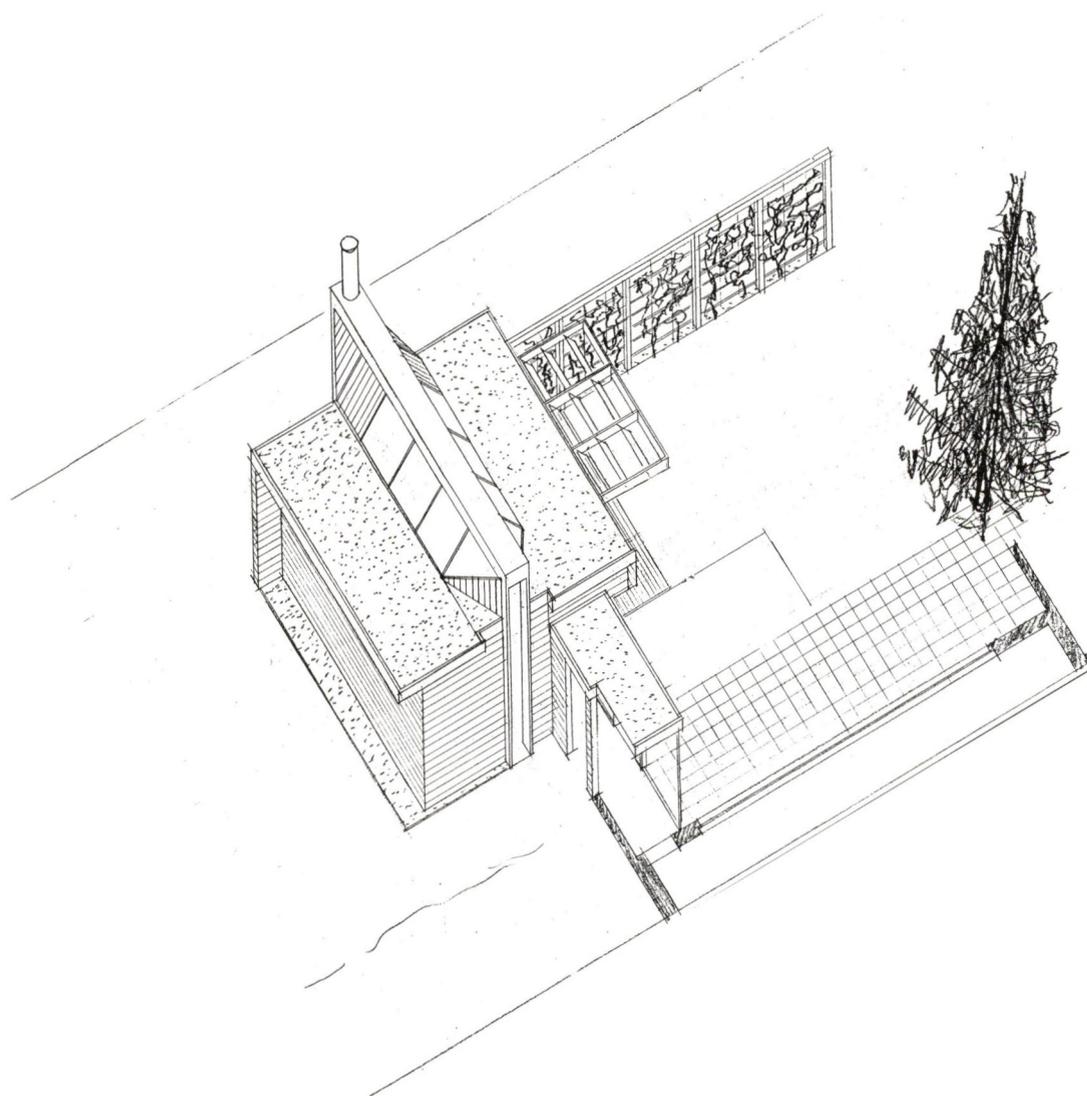
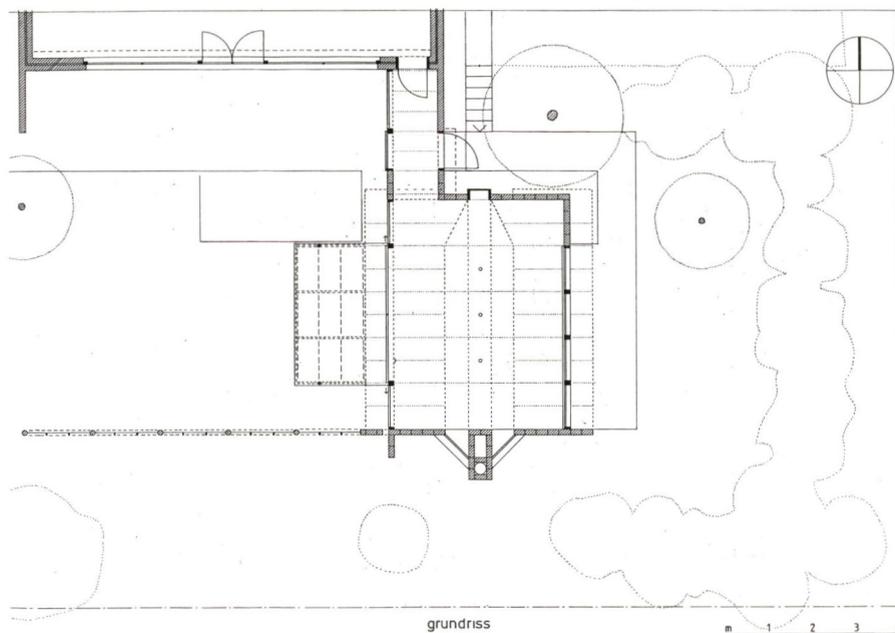
Beschreibung / Description

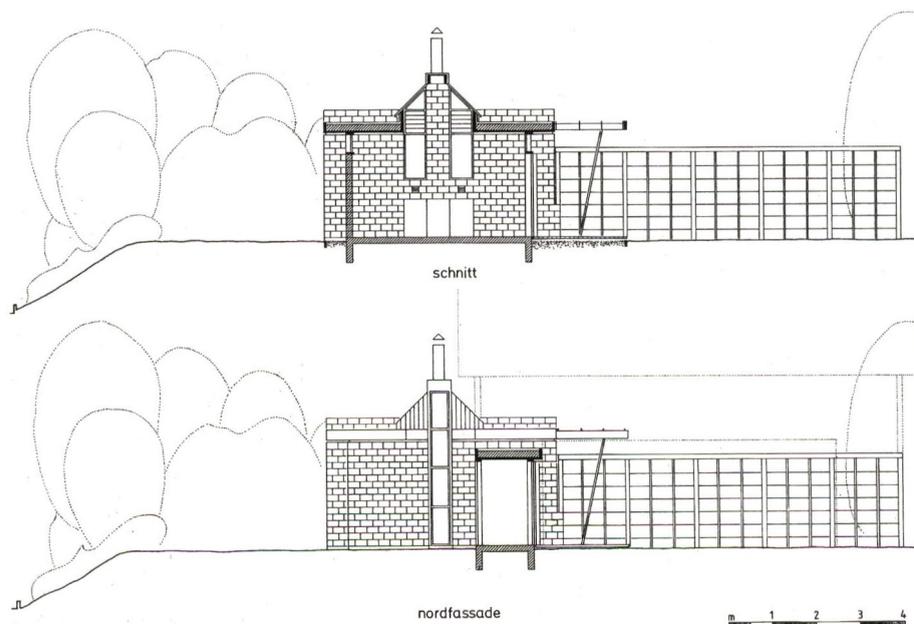
Die Situation des Einfamilienhausquartiers mit seiner charakteristischen Gestaltung ist nur allzubekannt. Ein Haus mit einer Grundfläche von 10 x 10 Metern sitzt, bedingt durch die Bauordnung, mittig auf seiner Parzelle.

Das Bedürfnis den Grünstreifen, der das Haus umgibt besser zu nutzen und endlich den gewohnten Tuyas zu entkommen, war Ausgangspunkt für das Projekt.

Eine Kalksandsteinmauer, von der Ostfassade ausgehend, nähert sich so weit wie erlaubt der Strasse, um südseitig der Baugrenze zu folgen und bildet so einen intimen Bereich, vor Lärm, Einblick und der Bise geschützt. Eine Feuerstelle in der südlichen Wand ist Anlass, den von dieser Mauer gebildeten Raum mit einer einfachen Holzkonstruktion zu decken. Die Firstpfette ist gezeit um einen Hohlraum für die Entlüftung und die Beleuchtung zu lassen. Die Öffnungen artikulieren die verschiedenen konstruktiven Teile und haben jede ihre spezifische Funktion: Licht, Lüftung, Ausblick und Ausweitung zum Garten. Der Gartenpavillon dient während der warmen Jahreszeit als zusätzlicher Wohnbereich und ist deshalb nicht isoliert. Die Erfahrung zeigt, dass er dennoch während neun Monaten im Jahr bewohnbar ist und mit Hilfe des «Feuers» sogar an sonnigen Wintertagen.







Besonderheiten / Problèmes particuliers

Der Pavillon ist ein vollständiger Eigenbau, errichtet durch den Bauherren und den Architekten; daher die geringen Baukosten.

Le pavillon est une auto-construction intégrale, réalisé par le maître d'ouvrage et l'architecte; d'où son coût modeste.

**Daten / Caractéristiques**

Kubus nach SIA

Volume SIA 160 m³

Gebäudekosten (ohne Honorar)

Prix total (sans honoraire) Fr. 32000.—

Bibliographie Schweizer Architektur Nr. 89
Oktober 1989

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT